



000092

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda  
Congreso de la República  
Guatemala, C. A.*

Oficio 009-12-OIAB/utl  
Mayo 31 de 2012

Licenciada  
Ana Isabel Antillón  
Directora Legislativa  
Congreso de la República  
Su Despacho

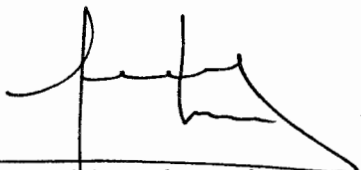


Licenciada Antillón:

De manera atenta me dirijo a usted, para remitirle el original del Dictamen a la Iniciativa de Ley con Registro Número 4392 de Dirección Legislativa, que dispone *aprobar las negociaciones del convenio de préstamo No. 8000-GT a ser celebrado entre la República de Guatemala y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento –BIRF-, hasta por un monto de US\$32,000,000.00, destinado a financiar el programa denominado “Proyecto Fortalecimiento de la Productividad de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa”.*

Después de realizar el análisis correspondiente, se emitió *DICTAMEN FAVORABLE*, a la iniciativa en mención, por lo que me permito adjuntar proyecto de decreto para su trámite correspondiente.

Cordialmente,

  
Diputado Oswaldo Iván Arévalo Barrios  
Presidente





*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

000093

**DICTAMEN**

**HONORABLE PLENO**

Con fecha treinta de agosto del año dos mil once, el Honorable Pleno del Congreso de la República conoció y remitió a la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda, la Iniciativa de Ley con Registro Número 4392 de Dirección Legislativa, que dispone *aprobar las negociaciones del convenio de préstamo No. 8000-GT a ser celebrado entre la República de Guatemala y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento –BIRF-, hasta por un monto de US\$32,000,000.00, destinado a financiar el programa denominado “Proyecto Fortalecimiento de la Productividad de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa”, con la finalidad de que cada integrante de este órgano técnico, conozca, analice y se pronuncie sobre su procedencia.*

**I. ANTECEDENTES**

Según el “Memorándum Económico del País” (enero 2010) las Micro, Pequeñas y Medianas Empresas (MIPYMES) guatemaltecas muestran debilidades en la innovación y cambio tecnológico, en la calidad de los productos, en el capital humano e infraestructura productiva. Las MIPYMES típicamente prefieren trabajar en forma aislada, en vez de incorporarse en cadenas de valor, lo cual no les permite generar los puestos de trabajo e ingresos que logran las MIPYMES en otros países de la región.

A nivel mundial, las MIPYMEs atraviesan varias dificultades; son menos productivas y tienen menos posibilidades de competir en los mercados externos que las empresas de mayor tamaño. Debido a los costos en que incurren para cumplir las normas y obtener información y tecnología de mercado, es incierto que las MIPYMEs sean productivas individualmente. A menudo, carecen de redes con empresas de mayor tamaño, intermediarios y otros agentes que les permitan llegar de forma eficaz a nuevos mercados.



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

000094

Algunas de las razones de estos malos resultados se deben a: 1) conocimientos de gestión y prácticas en el lugar de trabajo inadecuados, 2) falta de información sobre oportunidades de mercado, 3) dificultades para acceder a servicios financieros económicos y confiables, 4) problemas a la hora de obtener insumos de calidad a precios competitivos, y 5) falta de información y acceso a tecnologías innovadoras y servicios de certificación, lo que dificulta el cumplimiento de las normas internacionales de calidad.

Asimismo, estudios realizados recientemente en torno a las cadenas de valor en Guatemala demuestran que hay potencial para alcanzar beneficios significativos a través de una mayor integración de las MIPYMES en las redes de producción, elaboración y comercialización. El objetivo de integrar con éxito a las MIPYMES en las cadenas de valor es que dichas empresas lleguen a ser competitivas en la producción de bienes y la prestación de servicios para los mercados nacionales e internacionales. Dos de los sectores prioritarios que se mencionan en el Memorándum Económico del País, y que se corresponden con el compromiso del Gobierno con el crecimiento, son el turismo y la agroindustria.

Aunque Guatemala cuenta con varios sitios del patrimonio mundial natural importantes, no ha capitalizado plenamente su potencial turístico, sobre todo en vista de las tendencias mundiales y las nuevas oportunidades que ofrecen el turismo comunitario, el patrimonio cultural y el ecoturismo.

En la agroindustria, las tendencias mundiales como la proliferación de supermercados (WalMart Centroamérica) y un mayor hincapié en la calidad, las normas sociales y los productos orgánicos, favorecen, por lo general, a los grandes productores que están más organizados. Entre los desafíos específicos que afrontan las empresas guatemaltecas de menor tamaño cabe mencionar: i) la dependencia de los intermediarios, ii) el control de la calidad; iii) el acceso a la tecnología y los servicios de extensión, iv) la inexistencia de cadenas de frío y almacenes eficientes; y, v) los altos costos de transacción; lo cual se refleja en los precios y las tasas de retención.



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

000095

En ese sentido, la política general de Gobierno en sus ejes temáticos denominados Solidaridad y Productividad, señala la necesidad de crear y mantener las condiciones para que los actores productivos involucrados en los procesos económicos puedan generar riqueza en forma sostenida que se traduzca en la generación de empleo y la disminución de la pobreza y la desigualdad social. Para ello, uno de los sectores prioritarios lo constituyen las pequeñas unidades productivas a las cuales la Política considera garantizarles una mejor productividad mediante acciones que promueven la formación, capacitación, asistencia técnica y financiera.

En ese contexto, en apoyo a las acciones definidas en dicha política, el Gobierno de la República de Guatemala solicitó la cooperación financiera del BIRF, para la preparación y financiamiento del "Proyecto Fortalecimiento de la Productividad de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa". El Directorio Ejecutivo del Banco, en respuesta a dicha solicitud aprobó el 03 de marzo de 2011, un financiamiento reembolsable por treinta y dos millones de Dólares de los Estados Unidos de América (US\$32,000,000.00).

## **II. CONTENIDO DE LA INICIATIVA**

Como aspectos importantes de la iniciativa de ley se mencionan:

### ***Objetivo:***

El objetivo del proyecto es estimular el crecimiento de las microempresas, pequeñas y medianas empresas (MIPYMES) en cadenas de valor seleccionadas.

### ***Organismo ejecutor:***

El proyecto será ejecutado por el Ministerio de Economía.

### ***Componentes del Programa:***

1. *Mejoramiento y Promoción de Servicios de Desarrollo Empresarial:* Persigue fortalecer la capacidad del Ministerio de Economía para dirigir y coordinar las iniciativas de desarrollo de sectores públicos y privados en apoyo de las MIPYMES sobre la base de políticas nacionales actuales, incluida la mejora de los servicios de desarrollo



000036

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

empresarial y de calidad, y de realización de pruebas piloto a fin de formular nuevos enfoques para aumentar el acceso a los servicios de desarrollo empresarial y a los servicios financieros, lo que incluye los siguientes subcomponentes: 1) Mejora y promoción de los servicios de calidad; 2) Fortalecimiento de los servicios de desarrollo empresarial; 3) Respaldo pruebas piloto para el desarrollo y la ejecución de nuevos productos; y 4) Fortalecer el Viceministerio de Desarrollo de la Micro, Pequeña y Mediana empresa del Ministerio de Economía.

2. *Crear cadenas de valor productivas*: Permitirá mejorar la competitividad de las MIPYMES mediante el suministro de: a) asistencia técnica y capacitación a los beneficiarios para facilitar el diseño de propuestas de subproyectos; y b) subdonaciones a los beneficiarios que trabajen en cadenas de valor seleccionadas para la realización de subproyectos.
3. *Gestión y seguimiento de proyectos*: Este componente persigue suministrar asistencia técnica, equipos, capacitación y costos operativos para la Unidad de Ejecución del Proyecto, incluida la contratación de personal técnico para gestionar los aspectos fiduciarios, técnicos y de salvaguardias del proyecto, realizar el seguimiento del progreso físico del proyecto y el impacto de sus actividades. Así como el suministro de asistencia técnica para la realización de la auditoría financiera del proyecto.

***Costo del Proyecto:***

Se estima en el equivalente de treinta y dos millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$32,000,000.00).

***Condiciones financieras del préstamo:***

De conformidad con el Convenio de Préstamo No.8000-GT, las principales características del préstamo a ser suscrito con el BIRF, son las siguientes:

**MONTO:**

Por treinta y dos millones de Dólares de los Estados Unidos de América (US\$32,000,000.00).



000097

*[Handwritten signature]*

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda  
Congreso de la República  
Guatemala, C. A.*

- DESTINO:** "Proyecto Fortalecimiento de la Productividad de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa".
- ORGANISMO EJECUTOR:** Ministerio de Economía.
- PLAZO:** Veinticinco (25) años, incluyendo diez (10) años de período de gracia.
- TASA DE INTERÉS:** El interés a pagar por el Prestatario por cada Período de intereses deberá ser a una tasa igual a LIBOR para la Moneda del Préstamo más el Diferencial Fijo; estableciendo que ante una Conversión del total o cualquier porción del capital del Préstamo, el interés pagadero por el Prestatario durante el Período de Conversión sobre dicho monto deberá ser determinado de acuerdo con las provisiones relevantes del Artículo IV de las Condiciones Generales.
- COMISIÓN INICIAL:** 0.25% sobre el monto total del préstamo.
- AMORTIZACIÓN:** Mediante cuotas semestrales, consecutivas y en lo posible iguales.

### III. ASPECTOS LEGALES

Los artículos contenidos en la Constitución Política de la República y leyes de carácter ordinario que se refieren a la adquisición de compromisos financieros, establecen lo siguiente:

1. *Constitución Política de la República* en su artículo 171 literal i), establece: También son atribuciones del Congreso de la República: "Contratar, convertir consolidar o efectuar otras operaciones relativas a la deuda pública interna o

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*



000098

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda  
Congreso de la República  
Guatemala, C. A.*

externa.”

2. *Ley del Organismo Ejecutivo* (Decreto 114-97) en sus artículos: 27, literal j); 35, literal o) y p); y los artículos 1, 2 y 35 del Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Finanzas Públicas.
3. La *Ley Orgánica del Presupuesto* (Decreto 101-97) en sus artículos: 62, 65, y 67.
4. La *Ley Orgánica del Banco de Guatemala*, Decreto 16-2002, Artículo 57... “Siempre que el Organismo Ejecutivo o cualquier ente público tenga el propósito de realizar operaciones crediticias en el extranjero, o cuando gestionen la contratación de empréstitos en el interior del país, deberán solicitar opinión de la Junta Monetaria”.

*Asimismo, se consideran fundamentalmente las opiniones favorables de: Junta Monetaria emitida por medio de la Resolución No. JM-84-2011 que toma en cuenta el Dictamen conjunto CT-8/2011 de los Departamentos Internacional, de Estudios Económicos, y Asesoría Jurídica del Banco de Guatemala; Ministerio de Finanzas Públicas y Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia a través de opinión conjunta 04-2011; y, de la Secretaría General de la Presidencia a través del Dictamen No. 279-2011.*

#### IV. CONSIDERACIONES DE LA COMISION

Es oportuno mencionar que la iniciativa de ley señala que las Micro, Pequeñas y Medianas Empresas (MIPYMEs) experimentan cada vez más dificultades para acceder al crédito. Y por ello, se deben hallar fórmulas novedosas y creativas para superar los retos a corto y largo plazo y los obstáculos al crecimiento.

El Proyecto contenido en la iniciativa de ley responde a los compromisos adquiridos en los Acuerdos de Paz, específicamente a los contenidos en el Apartado de Situación Agraria y Desarrollo Rural, Numerales 34 literal j) y 35 literal a) del Acuerdo sobre Aspectos Socioeconómicos y Situación Agraria, en donde se establece que el Gobierno impulsará oportunidades productivas relacionadas con el procesamiento



000099

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

agroindustrial, comercialización, servicios, artesanías y turismo, entre otros, buscando la generación de empleo y un justo ingreso para todos; y conducirá la inversión pública y generará un marco que estimule la inversión privada hacia el mejoramiento de la infraestructura para la producción sostenible y comercialización, especialmente en áreas de pobreza y pobreza extrema.

Asimismo, el proyecto se enmarca en la Política Sectorial para el Desarrollo de las Micro, Pequeñas y Medianas Empresas, la cual es ejecutada a través del Ministerio de Economía que dentro de sus principales postulados contempla acciones para generar oportunidades económicas que mejoren la productividad y competitividad de las mismas.

También es oportuno mencionar que en relación a la ejecución, los recursos del préstamo serían utilizados para financiar en su mayoría gastos locales, por lo que se prevé un incremento en el nivel de las reservas monetarias internacionales.

## V. DICTAMEN DE LA COMISION

Por las razones expuestas, respetando los lineamientos de que los recursos económicos provenientes del convenio de financiamiento se empleen con eficiencia y eficacia hacia los propósitos rectores establecidos dentro del cuerpo normativo jurídico de mérito, la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda estima procedente emitir **DICTAMEN FAVORABLE**, a la Iniciativa de Ley con Registro Número 4392 de Dirección Legislativa, que dispone *aprobar las negociaciones del convenio de préstamo No. 8000-GT a ser celebrado entre la República de Guatemala y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento -BIRF-, hasta por un monto de US\$32,000,000.00, destinado a financiar el programa denominado "Proyecto Fortalecimiento de la Productividad de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa", y lo somete a consideración del Honorable Pleno para que, de merecer su aprobación, la misma se convierta en Ley de la República.*

EMITIDO EN LA SALA DE SESIONES DE LA COMISION DE FINANZAS PUBLICAS Y MONEDA DEL CONGRESO DE LA REPUBLICA, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, EL DIA 18 DEL MES DE





000100

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

Abril

DE DOS MIL DOCE.

OSWALDO VAN AREVALO BARRIOS  
PRESIDENTE

CESAR LEONEL SOTO ARANGO  
VICEPRESIDENTE

CARLOS RAFAEL FION MORALES  
SECRETARIO

RICARDO ANTONIO SARAVIA TORREBIARTE

LUIS JOSE FERNANDEZ CHENAL

GRACIELA EMILENE AQUINO MAZARIEGOS

JUAN RAMON PONCE GUAY


LUIS FERNANDO PEREZ MARTINEZ

HUGO FERNANDO GARCIA GUDIEL



000101

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

  
JORGE ADOLFO DE JESUS GARCIA SILVA

MARIO ISRAEL RIVERA CABRERA

  
ALICIA DOLORES BELTRAN LOPEZ

MIRZA JUDITH ARREAGA MEZA

  
JOSE ALEJANDRO AREVALO ALBUREZ

  
LUIS ALBERTO CONTRERAS COLINDRES



000102

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda  
Congreso de la República  
Guatemala, C. A.*

**DECRETO NÚMERO**

**El Congreso de la República de Guatemala**

**CONSIDERANDO:**

Que de conformidad con la Constitución Política de la República de Guatemala, es obligación fundamental del Estado, promover el desarrollo económico de la Nación, estimulando la iniciativa en actividades agrícolas, pecuarias e industriales, entre otras.

**CONSIDERANDO:**

En ese contexto, el Gobierno de la República de Guatemala, solicitó apoyo financiero reembolsable al banco Internacional de Reconstrucción y Fomento – BIRF-, para la ejecución del proyecto denominado “Proyecto Fortalecimiento de la Productividad de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa”, a través del cual se pretende estimular el crecimiento de las micro, pequeñas y medianas empresas - MIPYMES- en cadenas de valor, lo cual se logrará a través del apoyo a las inversiones y la asistencia técnica, a fin de aumentar su productividad, mejorar la calidad de sus productos y procesos y facilitar su integración en los mercados nacionales e internacionales.

**CONSIDERANDO:**

Que el tres (3) de marzo de dos mil once (2011) el Directorio Ejecutivo del Banco aprobó otorgar a la República de Guatemala, un financiamiento con carácter reembolsable por un monto de hasta treinta y dos millones de Dólares de los Estados Unidos de América (US\$32,000,000.00), con el objeto de apoyar el citado Proyecto; y que habiéndose obtenido las opiniones favorables del Organismo Ejecutivo y de la Junta Monetaria, a que se refiere el artículo 171 literal i) de la Constitución Política de la República de Guatemala, es procedente emitir la disposición legal que lo apruebe.



000103

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

**POR TANTO:**

En ejercicio de las atribuciones que le confiere el Artículo 171 literales a) e i) de la Constitución Política de la República,

**DECRETA:**

**Artículo 1. Aprobación.** Se aprueban las negociaciones del Convenio de Préstamo No.8000-GT a ser celebrado entre la República de Guatemala y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento –BIRF-, destinado a financiar el Programa denominado “Proyecto Fortalecimiento de la Productividad de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa”.

**Artículo 2. Autorización.** Se autoriza al Organismo Ejecutivo para que, por intermedio del Ministerio de Finanzas Públicas, suscriba el Convenio de Préstamo No. 8000-GT, bajo los términos y condiciones financieras que en el mismo se establecen.

De conformidad con el Convenio de Préstamo precitado, los principales términos y condiciones financieras de la operación son los siguientes:

<b>MONTO:</b>	Por treinta y dos millones de Dólares de los Estados Unidos de América (US\$32,000,000.00).
<b>DESTINO:</b>	“Proyecto Fortalecimiento de la Productividad de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa”.
<b>ORGANISMO EJECUTOR:</b>	Ministerio de Economía.
<b>PLAZO:</b>	Veinticinco (25) años, incluyendo diez (10) años de período de gracia.
<b>TASA DE INTERÉS:</b>	El interés a pagar por el Prestatario por cada Período de intereses deberá ser a una tasa igual a LIBOR para la Moneda del Préstamo más el



000104

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

Diferencial Fijo; estableciendo que ante una Conversión del total o cualquier porción del capital del Préstamo, el interés pagadero por el Prestatario durante el Período de Conversión sobre dicho monto deberá ser determinado de acuerdo con las provisiones relevantes del Artículo IV de las Condiciones Generales.

**COMISIÓN INICIAL:** 0.25% sobre el monto total del préstamo.

**AMORTIZACIÓN:** Mediante cuotas semestrales, consecutivas y en lo posible iguales.

**Artículo 3. Cumplimiento de las obligaciones financieras derivadas del Convenio de Préstamo que se autoriza.** Las amortizaciones del capital, pago de intereses y demás gastos derivados del cumplimiento de las obligaciones financieras del Convenio de Préstamo que se autoriza en los artículos anteriores, estarán a cargo del Organismo Ejecutivo, por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, para lo cual deberá prever las asignaciones presupuestarias correspondientes en cada ejercicio fiscal, hasta la cancelación total de la deuda. Asimismo, en cumplimiento a principios de transparencia, calidad del gasto y rendición de cuentas, el Ministerio de Economía esta obligado a trasladar al Congreso de la República, a cada dos meses en los primeros diez días siguientes, información al máximo detalle sobre la ejecución del préstamo.

**Artículo 4. Adquisición de bienes y servicios.** Para la adquisición de bienes y servicios que se efectúen con los recursos provenientes del préstamo, cuya negociación es aprobada por este Decreto, se observará lo que para el efecto establezca el Convenio de Préstamo No.8000-GT mencionado.

**Artículo 5. De los beneficiarios.** El Ministerio de Economía notificará y trasladará de inmediato al Congreso de la República el listado de beneficiarios del *Proyecto Fortalecimiento de la Productividad de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa*, de las



000105

*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

cadenas de valor seleccionadas; asegurando que los beneficios del proyecto alcance las poblaciones más excluidas.

**Artículo 6. Vigencia.** El presente Decreto empieza a regir el día de su publicación en el Diario Oficial.

**REMÍTASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN, PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.**

**EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO EN LA CIUDAD DE GUATEMALA A LOS \_\_\_\_\_ DÍAS DEL MES DE \_\_\_\_\_ DE DOS MIL \_\_\_\_\_.**